Általános szerződési feltételek - Utazási szerződés

Amely létrejött a Jetwing Hungary Utazási és Kereskedelmi Kft., továbbiakban: Jetwing Hungary Kft., 7400 Kaposvár, Fő u. 53. Tel: 82/511-190, 82/511-191; ügyeleti telefonszám: 06-30/999-4646, engedélyszám: U-000387, adószám: 13097417-2-14, cégjegyzékszám: 14-09-305531 (Kaposvári Törvényszék Cégbírósága), vagyoni biztosíték: Colonnade Insurance S. A. Magyarországi Fióktelepe (1134 Budapest, Váci út 23-27., Tel.: 06-1-460-1400, Kötvényszám: 9900000290, összege 120.000.000 Ft, azaz százhúszmillió forint, mely a 213/1996. (XII.23.) Kormányrendelet 10.§ (1) bekezdésében foglalt esetekre nyújt fedezetet (befizetett előlegek visszafizetése) és 12.000.000 Ft, azaz tizenkétmillió forint, mely a 213/1996. (XII.23.) Kormányrendelet 9/A.§ (2) bekezdésében foglalt esetekre nyújt fedezetet (hazaszállítás, kényszerű kint tartózkodás költségeinek fedezésére), mint utazásszervező és

Megrendelő neve: _____

Cím: _____

E-mail cím: _____

Telefon: _____
mint utas között.

Utazásközvetítő neve: _____

Székhelye: _____

Nyilvántartásbavételi száma: _____

Telefonszáma: _____
részéről az alábbiak szerint:

I. Az utazási szerződés

1./ A Jetwing Hungary Kft. által szervezett külföldi utazásokra a Polgári Törvénykönyv, a 472/2017. (XII.28.) kormányrendelet rendelkezései, a jelen szerződési feltételekben foglaltak, valamint a Jetwing Hungary Kft. és az utazók között létrejövő egyedi utazási szerződésben foglaltak az irányadók. A felek között megkötött utazási szerződés az Általános Szerződési Feltételek elválaszthatatlan részét képezi.

2./ Az utazási szerződés az utazás megrendelésével, a jelentkezés nyilvántartásba vételével és visszaigazolásával, valamint az előleg befizetésével jön létre az utas és a Jetwing Hungary Kft. között.

3./ Az utas köteles az utazási szerződés létrejöttével egyidőben megfizetni az aktuális díjat/előleget.

4./ A Jetwing Hungary Kft. kötelezettséget vállal arra, hogy az utas által előleggel biztosított szolgáltatásokat 4 (négy) munkanapon belül írásban visszaigazolja. Amennyiben a visszaigazolás ezen időtartamon belül nem történne meg, úgy az utasnak az általa befizetett előleg az összeg beérkezésétől számított 8 munkanapon belül visszajár.

5./ Amennyiben nem személyesen az Utas, hanem számára harmadik személy (Megrendelő) részéről történik az utazás lefoglalása, ebben az esetben a Jetwing Hungary Kft. nem köteles vizsgálni, hogy a megrendelő jogszerűen képviseli-e az Utast, valamint, hogy az általa megadott adatok a valóságnak megfelelnek-e. Ebben az esetben az utazással kapcsolatos, az Utasra vonatkozó kötelezettségek és a felelősség az Utas javára szerződést kötő harmadik személyt, mint Megrendelőt terhelik, valamint ő írja alá az utazási szerződést is. Az Utas első fellépését követően a kötelezettségek és a felelősség a Megrendelőről átszállnak az Utasra, illetve az utazással kapcsolatos jogok is őt illetik. Az Utas a fellépésével az utazási szerződést és a Megrendelő addigi intézkedéseit magára nézve kötelezőnek ismeri el. A jogosultságokról és kötelezettségekről az Utast a Megrendelő köteles tájékoztatni.

6./ Az utazás időtartamát, a szolgáltatások meghatározását, minőségét, a teljesítés módját és a részvételi díjat a Jetwing Hungary Kft. által közzétett programajánlat, illetve a megrendelés visszaigazolása tartalmazza.

7./ A Jetwing Hungary Kft. katalógusa és weboldala tartalmazza az utazáshoz szükséges alapvető és a továbbiakban irányadó információkat. A tájékoztatás nem teljes körű, a Jetwing Hungary Kft. a programváltoztatás jogát fenntartja.

8./ Az utas kijelenti, hogy a jelentkezéskor közölt adatok (név, születési időpont stb.) hitelességéért felelősséget vállal, ami azt is jelenti, hogy az ebből eredő károk, költségek az utast terhelik.

II. A díjfizetés feltételei

1./ Az utas jelentkezéskor főszabályként köteles előleget fizetni. Az előleg összege, a részvételi díj és a többi megrendelt szolgáltatás összesített díjának 40%-a. Az előleg mértéke módosulhat, amennyiben a külföldi közreműködővel kötött szerződés szigorúbb kötelezettséget ró az utazásszervezőre. Az utazási szerződés alapján fizetendő teljes díj az utazás megkezdése előtti 30. napon esedékes, kivéve, ha a közreműködővel kötött szerződés alapján ennél korábbi teljesítés szükséges. Amennyiben az utas a megadott határidőig nem teljesít, a Jetwing Hungary Kft. a megrendelést lemondottnak tekinti, és jogosulttá válik az utazási feltételekben rögzített lemondási költségeket felszámítani.

2./ Ha a jelentkezés az utazást megelőző 30 napon belül történik, akkor nincs lehetőség előleg fizetésére, a teljes részvételi díj fizetendő (a többi megrendelt szolgáltatás díjával együtt.)

3./ Jetwing Hungary Kft. a teljes összeg befizetését követően, az utazás megkezdése előtt 7 nappal a befizetett és visszaigazolt szolgáltatások igénybevételére jogosító dokumentumokat („voucher", szükséges közlekedési jegyek és egyéb okiratok) megküldi az utasnak. Az utas csak a „voucher"-en szereplő szolgáltatások igénybevételére jogosult.

4./ Az utas a személyes, különleges és egyedi, az utazással kapcsolatos kéréseket, kívánságokat, feltételeket az utazási szerződés megkötése előtt köteles Jetwing Hungary Kft. tudomására hozni. Amennyiben Jetwing Hungary Kft. elfogadja az egyedi feltételeket, azokat írásban visszaigazolja, illetve az utazás előtt kiadott voucheren feltünteti.

III. A részvételi díjak érvényessége

1./ A részvételi díj az alábbiakat tartalmazza:
- az utazási ajánlatban meghirdetett időtartamra és minőségben a szolgáltatások árát,
- a repülőtéri illetéket abban az esetben, amennyiben az utazási csomag tartalmazza a repülőjegy díjat is,
- az egyéni üdülések esetében a transzfer költségét,
- az ünnepi időszakra vonatkozó felárakat,
- a Jetwing Hungary Kft. szervezési díját és
- az adókat

A díj nem tartalmazza az útlevelet, az esetleges vízumdíjat, a biztosításokat (útlemondási; baleset-, betegség- és poggyászbiztosítás), a fakultatív kirándulásokat, a belépődíjakat, néhány desztináció esetén az idegenforgalmi adót és a költőpénzt. Programoktól függően ez eltérő is lehet.

2./ Az utas köteles az utazásra vonatkozó mindenkori útlevél-, vízum-, és devizajogszabályokat betartani. Ezek elmulasztásából, illetve megszegéséből eredő költségek és károk az utast terhelik.

3./ Jetwing Hungary Kft. - az utas kérésére - csak az Európai Unió tagállamának állampolgárát köteles tájékoztatni a célországok útlevél, vízum-, illetve egészségügyi szabályairól, előírásairól. Más államok állampolgárainak, ideértve a hontalanokat és a kettős állampolgárokat is, az illetékes diplomáciai képviselet ad felvilágosítást.

4./ Jetwing Hungary Kft. jogosult a részvételi díjat a jogszabályban előírt esetekben a közlekedési költségek nemzetközi egyezményen alapuló díjszabási vagy hatósági árának változása, adók, illetékek, valamint a szolgáltatóval kötött szerződésben szereplő deviza - a Jetwing Hungary Kft. közreműködőjével kötött szerződésben meghatározott mutató szerinti - forint árfolyamának időközi változása miatt az indulást megelőző 21. napig felemelni, de ennek mértékéről és indokairól köteles az utasnak írásban tájékoztatást adni. A díjemelés mértéke a költségek emelkedésének mértékével arányos, a Jetwing Hungary Kft. a részvételi díjat a költségnövekedés forintban számított összegével jogosult megemelni. Ha a részvételi díj emelkedése az eredeti részvételi díj 8%-át meghaladja, az utas az erről szóló értesítés kézbesítésétől számított 3 napon belül az utazási szerződéstől elállhat. A meghirdetett részvételi díjakat az Erste Bank eladási árfolyamán számított 1 USD=335 HUF és 1 EUR=370 HUF árfolyamig tudjuk garantálni.

IV. Lemondási feltételek

1./ Az utas az utazási szerződést írásban tett nyilatkozattal, az utazás megkezdése előtt bármikor felmondhatja. Az utas a felmondási jogát „bánatpénz" megfizetése ellenében gyakorolhatja, ami az alábbiak szerint kerül megállapításra:
- 60. napon kívül történik a lemondás: 10.000 Ft/fő
- 60 - 35 napon belüli lemondás esetén a teljes összeg 20%-a,
- 34 - 22 napon belüli lemondás esetén a teljes összeg 40%-a,
- 21 - 15 napon belüli lemondás esetén a teljes összeg 50%-a,
- 14 - 8 napon belüli lemondás esetén a tejes összeg 80%-a,
- 7 napon belüli lemondás, valamint meg nem jelenés (no show) esetén a teljes összeg 100%-a.

A teljes összeg: részvételi díj + felárak, kötelező költségek.

2./ Ha az utas átjelentkezik egy másik utazásra vagy más időpontra, akkor is a lemondási feltételek lépnek életbe. Kivétel ezen szabály alól, ha a Jetwing Hungary Kft. ajánlja fel a változtatást.

3./ Egyes utazásoknál, szálláshelyeknél, illetve repülőjegyek lemondásánál, 60 napnál hosszabb elállási határidő is meghatározható, ha a külföldi közreműködő, vagy a légitársaság 60 napnál hosszabb határidőt kötött ki. Ebben az esetben elállási idő szerződés kiegészítés keretében kerül rögzítésre, mely az ÁSZF elválaszthatatlan részét képezi.

4./ Az Utas az Utazási Szerződés szerinti utazásban való részvétel jogát legfeljebb az utazási csomag megkezdésének napját megelőző 7. napig jogosult olyan harmadik személy részére engedményezni, aki megfelel az Utazási Szerződésben meghatározott utazási feltételeknek. Az utazási csomag részét képező repülőjegyek engedményezésére csak az adott légitársaság által megadott feltételek szerint van lehetőség. Az engedményezésről az Utas haladéktalanul köteles az Utazásszervezőt visszaigazolható módon tájékoztatni. Az engedményezést megelőzően keletkezett szerződéses kötelezettségekért és az engedményezésből eredő igazolt többlet költségekért az engedményező és az engedményes egyetemlegesen felel.

5./ Nem illeti meg visszatérítés azt az utast, aki az utazás folyamán lép vissza a szerződéstől, vagy azért nem tud részt venni az utazáson, mert a vonatkozó (útlevél, vízum, deviza, vám stb....) előírásokat nem tartotta be.

6./ Jetwing Hungary Kft. a befizetett összeg visszatérítése mellett elállhat a szerződéstől az utazás megkezdése előtti 20. napig, ha az utazáshoz szükséges minimum létszám nem jött össze, illetve bármikor, ha az utazás lebonyolítása az utasok egészségét és biztonságát közvetve vagy közvetlenül veszélyeztetné.

7./ Ha az utas szándékos vagy súlyosan gondatlan magatartásával veszélyezteti, vagy sérti útitársainak nyugalmát, egészségét, biztonságát, érdekeit, utazását, az utazási szerződés szerinti program teljesítését, azaz nem az utazás során tőle elvárható magatartást tanúsítja, akkor figyelmeztetést követően a Jetwing Hungary Kft. jogosult azonnali hatállyal kizárni őt az utazásból, elállni a szerződéstől. Ebben az esetben az utas a hazautazásáról maga köteles gondoskodni, illetve a Jetwing Hungary Kft. a kárainak megtérítését követelheti az utastól.

V. Biztosítások

1./ Jetwing Hungary Kft. programfüzetében lévő csoportos és egyéni utazások részvételi díja nem tartalmazza az útlemondási (úgynevezett „stornó" biztosítást, amely betegség esetén, az utazás előtt nyújt védelmet az utas számára) biztosítást. Amennyiben az utas igényli, köthető biztosítás, mely esetben a „stornó" biztosítás összege a részvételi díj 3%-a. A biztosító vállalja, hogy amennyiben az utas - a biztosító által meghatározott események miatt - nem tudja utazását megkezdeni, 15% önrész levonásával a befizetett összeget visszatéríti. A biztosító által elfogadott események a biztosító tájékoztatójában kerülnek pontos megjelölésre, mely tájékoztatást a Jetwing Hungary Kft. átad az utas részére. A sztornóbiztosítás szolgáltatásnak minősül, amely az utazási szerződés megkötésekor hatályba lép, ezért annak díja nem téríthető vissza.

2./ Baleset-, betegség-, poggyászbiztosítás (úgynevezett BBP, az utazás folyamán védi az utast) a Jetwing Hungary Kft. irodájában köthető. Ezek fajtáiról, áráiról, a biztosítás által fedett kockázatokról részletes felvilágosítást kaphat az utas az utazási irodában.

3./ Az utazás során az Utas által harmadik személynek okozott kárért az Utas felelős.

VI. Visszatérítés

1./ Az Utas az utazási szolgáltatásra vonatkozó szerződésben meghatározott szolgáltatás hibás teljesítése esetén, haladéktalanul köteles kifogását, az utaskísérővel vagy annak hiányában a helyszíni szolgáltatóval közölni. Az Utas felelős a közlés késedelméből eredő kárért. Az utaskísérő köteles gondoskodni a kifogás helyszíni szolgáltatónak történő bejelentéséről, illetve a bejelentést és annak a helyszíni szolgáltatóval való közlésének tényét köteles jegyzőkönyvbe foglalni, és annak egy példányát az Utasnak átadni. Utaskísérő hiányában - ha a helyi szolgáltató a kifogást nem orvosolta – a panaszt az Utas haladéktalanul köteles bejelenteni a Jetwing Hungary Kft. felé. Az Utas az esetleges kártérítési igényét a hazaérkezéstől számított hét napon jelentheti be írásban a Jetwing Hungary Kft-nek és ahhoz csatolja azon bizonyítékait, mely az addig felmerült kár alapját és mértékét igazolja - azon iratok kivételével, mellyel utazásszervezőnek rendelkeznie kell.

2./ Jetwing Hungary Kft. nem köteles a díjat leszállítani, ha az utas valamely szolgáltatást saját elhatározásából vagy az érdekkörében felmerült okokból nem vesz igénybe.

3./ A kárért való helytállás tekintetében a Ptk. és a 472/2017. (XII.28.) Korm.rendelet szabályai (11. § és 27. §-ai) az irányadók.

4./ Az utas maga köteles gondoskodni az utazás során a személyes dolgainak őrzéséről, kivéve, ha a Jetwing Hungary Kft. képviselője vagy közreműködője a dolgot megőrzésre átvette. A megőrzésre átadás kizárólag csomagjegy/elismervény ellenében történhet.

5./ A Jetwing Hungary Kft. mentesül a kártérítési kötelezettsége alól, ha a szerződésszerű teljesítés érdekében úgy járt el, ahogy az az adott helyzetben elvárható, és a kárt olyan előre nem látható körülmény okozta, amely érdekkörén kívül áll. Mentesül a felelősség alól olyan szolgáltatás, utazás vagy annak bármely programja elmaradása esetén, amelyek a közlekedési eszközök késése, menetrendváltozás, a járat törlése, kedvezőtlen vagy szokatlan időjárási viszonyok, járványhelyzet, sztrájk, háború, természeti csapás vagy egyéb elháríthatatlan külső körülmény (vis maior) miatt következnek be. A külső körülmények vonatkozásában az illetékes hivatalos szervek által kiadott tájékoztatás, lefolytatott eljárás az irányadó.

A fenti okokból felmerülő többletköltségek az Utast terhelik, illetve a bekövetkezett változásokért a Jetwing Hungary Kft. kártérítési felelősséggel nem tartozik. A Jetwing Hungary Kft. azonban lehetőségeihez képest segítséget nyújt az Utasnak, amely az egészségügyi szolgáltatásról, a helyi hatóságokról, a konzuli segítségnyújtásról való tájékoztatást, az Utassal történő kommunikációt, valamint a helyettesítő utazási megoldás megtalálásának lehetőségét foglalja magában.

6./ Jetwing Hungary Kft. fenntartja a jogot a szálláshely kategórián belüli megváltoztatására, valamint kivételes esetekben a programok azonos értékű programokra történő felcserélésére, ha erre olyan tényezők kényszerítik, melyekre nincs ráhatása. Az Utas a helyettesítő szolgáltatást kizárólag akkor utasíthatja vissza, ha az lényegesen különbözik az utazási szerződésben foglaltaktól.

7./ A Jetwing Hungary Kft. az utazási szerződés nem-teljesítéséből vagy hibás teljesítésből eredő károkért való anyagi felelősséget jelen szerződésben legfeljebb a részvételi díj háromszoros összegében határozza meg.

VII. Légi személyszállítás

1./ Repülőutak esetén a légi szállításra, a légi személyfuvarozásra a fuvarozás teljesítésekor vonatkozó szabályok az irányadóak.

2./ A nemzetközi légi szállítás előírásai alapján a fuvarozó légitársaság fenntartja magának a repülőgép indulás időpontjának, helyének, az útirány, az átszállási lehetőségek, a légitársaság, a repülőgép típus változtatásának jogát. A Jetwing Hungary Kft. által adott, erre vonatkozó információk tájékoztató jellegűek.

3./ Az esetleges módosításokat - a lehetőségekhez mérten - a Jetwing Hungary Kft. minél gyorsabban az utas tudomására hozza.

4./ Ha a légi utazások során a csomagokban kár keletkezik vagy elvesznek, a tényt annak észlelését követően, azonnal közölni kell a repülőtér „Lost and Found" osztályán és arról dokumentációt kell készíttetni. Az utas a bejelentésről készült hivatalos dokumentáció birtokában a légitársasághoz fordulhat kárai megtérítése érdekében. Az elveszett, megsérült, kifosztott poggyászért a Jetwing Hungary Kt. nem vállal felelősséget.

5./ Jetwing Hungary Kft. mentesül a felelősség alól olyan esetekben, melyeknél az egyes országok belföldi légi közlekedésben résztvevő járművek késése, kimaradása okán keletkezik kár, azonban lehetőségeihez képest segítséget nyújt az Utasnak.

VIII. Egyéb

1./ Jetwing Hungary Kft. a jogszabályban előírt vagyoni biztosítékát a Colonnade Insurance S. A. Magyarországi Fióktelepénél helyezte el. Ezen vagyoni biztosíték területi hatálya kiterjed a Jetwing Hungary Kft. által Magyarországról külföldre szervezett valamennyi utazásra, a 2005. évi VII. törvényben kihirdetett korlátozásokat figyelembe véve. A biztosíték célja, hogy a Jetwing Hungary Kft. fizetésképtelensége esetén, az utasok hazaszállítása, az előleg, ill. a részvételi díj visszafizetése biztosítható legyen.

2./ Jetwing Hungary Kft. tájékoztatja az utast, hogy a varsói, a berni és a montreali egyezmények korlátozzák a közreműködőkért való felelősséget. A varsói egyezményt az 1964. évi XIX. tv., a berni egyezményt az 1986. évi II. tv., a montreali egyezményt a 2005. évi VII. tv. hirdette ki.

3./ Egyes utazásoknál - ahol feltüntetésre kerül -, lehetőség van gyermekkedvezményre is. Ennek igénybevételére csak abban az esetben kerülhet sor, ha a gyermek 2 fizető felnőttel egy szobába kerül elhelyezésre.

4./ Az utazási szolgáltatás nyújtása vagy az utazási csomag közvetítése során, a Jetwing Hungary Kft. a megfelelő megelőző intézkedésekkel biztosítja a gyermekek alapvető jogainak védelmét, különösen a gyermekek jólétéhez szükséges védelmet és gondoskodást. Az utazási szolgáltatás nyújtása nem irányulhat a tizennyolcadik életévét be nem töltött személyek jogainak csorbítására, így különösen a gyermekek sérelmére elkövetett nemi élet szabadsága és a nemi erkölcs elleni bűncselekmények elkövetésére. A gyermekek alapvető jogainak védelmét csorbító magatartás észlelése esetén, a Jetwing Hungary Kft. megteszi a szükséges intézkedéseket az elkövető büntetőjogi felelősségre vonása érdekében.

5./ A helyi viszonyok (közlekedés, időjárási viszonyok, helyi ünnepek) vagy technikai okok (pl. autóbusz esetleges meghibásodása) miatt a programmódosítás jogát - rendkívüli esetekben - Jetwing Hungary Kft. fenntartja. Az esetleges programelmaradás tényleges, kalkulált költségeit Jetwing Hungary Kft. utólag visszatéríti.

6./ A katalógusban előforduló esetleges nyomdahibákért Jetwing Hungary Kft. nem vállal felelősséget. A mindenkor érvényes és aktuális információk a www.jetwing.hu weboldalon találhatók és olvashatók. A katalógusunkban és weboldalunkon szereplő képek illusztrációk.

7./ A többi utas és a programok megtarthatósága érdekében kérjük a megadott találkozási időpontok betartását.

8./ A fogyasztó védelemről szóló 1997. évi CLV. törvény 17/A §-a értelmében Jetwing Hungary Kft. tájékoztatja a fogyasztókat arról, hogy a panaszügyintézés helye a vállalkozás 7400 Kaposvár, Fő u. 53. sz. alatti székhelye. Az esetleges panaszok benyújthatók elektronikus úton is az info@jetwing.hu e-mail címen.

9./ Jetwing Hungary Kft. részére az utazásszervezői tevékenységhez szükséges engedélyt a Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal 1124 Budapest, Németvölgyi út 37-39. Telefon: 06-1-458-53-37, adta ki.

10./ A Jetwing Hungary Kft. által szervezett utazással kapcsolatban minden vitás kérdésben a felek megegyezésre törekednek. Ennek hiányában az Utas panaszát lakóhelye/tartózkodási helye, illetve a Jetwing Hungary Kft. székhelye szerint illetékes Békéltető Testület (7400 Kaposvár, Anna u. 6.) elé terjesztheti. A békéltető testületek székhelyéről, telefonos és internetes elérhetőségéről, levelezési címéről az alábbi weboldalon találnak részletes tájékoztatást: www.bekeltetes.hu, „Testületek" menüpont. Az Utazó a fogyasztóvédelmi szabályok megsértése esetén a Nemzeti Kereskedelmi és Fogyasztóvédelmi Hatóság alá tartozó, területileg illetékes kormányhivatalok fogyasztóvédelmi osztályához fordulhat. Az illetékes kormányhivatalok székhelyéről, telefonos elérhetőségéről, levelezési címéről, e-mail címéről az alábbi weboldalon találnak részletes tájékoztatást: (elérhetőség: https://nkfh.gov.hu).

Az Utas az aláírásával igazolja, hogy a Jetwing Hungary Kft. weboldalán (www. jetwing.hu) található:

- **adatvédelmi és adatkezelési tájékoztatóját,**
- **utazási csomagra vonatkozó általános tájékoztatóját,**
- **kalkulált útlemondási termékismertetőjét és szabályzatát,**
- **baleset-, betegség-, és poggyászbiztosítás termékismertetőjét és szabályzatát**

megismerte és elfogadta.

Záradék: Csoportos (1 főt meghaladó) utazás szervezése esetén a csoport nevében eljáró képviselő kijelenti, hogy a jelentkezők részéről teljes körű képviseleti, nyilatkozati és eljárási felhatalmazással rendelkezik. Felhatalmazása a megrendelésen túl kiterjed az előleg, illetve a teljes részvételi díj feletti rendelkezésre is. A Jetwing Hungary Kft-vel kötött szerződés teljesítéséért teljes jogi és anyagi felelősséget vállal.

Kaposvár, 202_____

_____ _____

Utazási Iroda Megrendelő